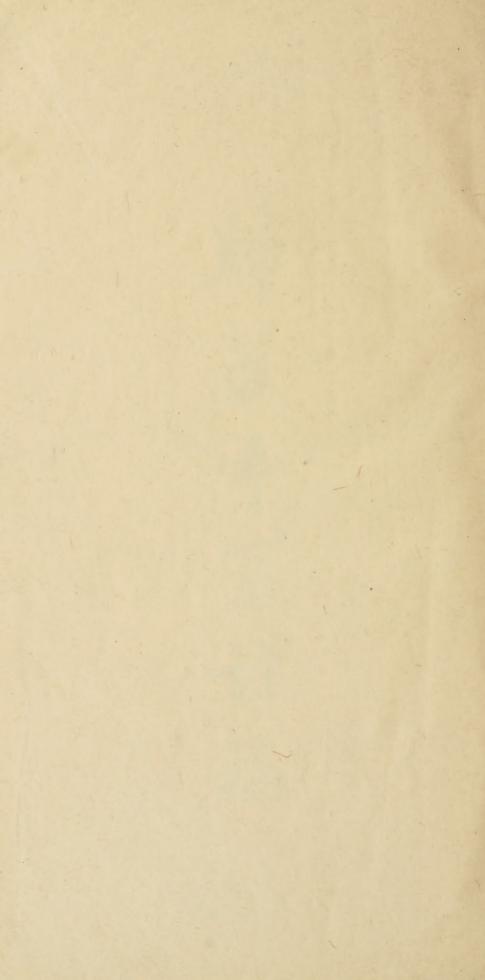


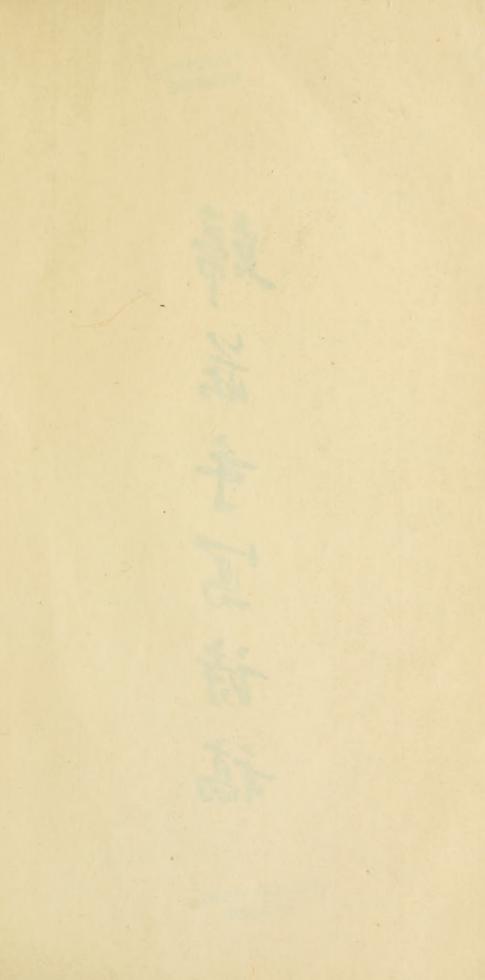
PL 2698 .K85 A6 v.1





Digitized by the Internet Archive in 2010 with funding from York University Libraries

EAST ASIAN STUDIES
PROGRAMME



前

發展 都是《歸玄恭遺著》所未收,湮沒了三百年的作品;而且這些詩的寫作期間 乙酉、己丑、壬辰),因此只是一個殘本。不過集中所存各詩,除極少數外, 正好在甲申、乙酉大動亂的前後,對當時社會政治的劇變和作者愛國思想的 路工同志所收藏。原來分裝六册,包括自崇禎庚辰(一六四〇)迄順始壬辰 (一六五二) 這十三年中的作品,但已僅存其中的六年(庚辰、辛巳、甲申、 這一 , 都有較深刻的反映,所以除了它的文學價值之外,還具有文獻的價 一部歸莊手寫詩稿是解放後蘇州舊書店從廢紙堆中搶救出來的,現為

已「家無一畝」,僅靠父親教書維持極寒苦的生活了。歸莊的青年時代,正 文家歸有光的曾孫。他雖生長在一個小官僚的家庭中,但他出生的時候,早 歸莊(一六一三——一六七三)一名祚明,字玄恭,明末崑山人,著名散

前

言

值。

章 事的關懷也極深。我們在他詩中可以發現不少譏評朝政腐敗、軍事失策的篇 是崇禧在位 ,流露出對國家命運的憂心如焚。最典型的是他在辛巳年(一六四一)所 ,國事日非的時候,這個年青敏感的詩人,用世之心很切 對國

作的《感懷》詩,對大局作了正確的概括: 厝火然薪到此時,亦知國事定難為!言兵 兩危。海內經營那可了,朝廷處置倘能移?長安三月無消息,北顧茫茫 何限思 「賊」廣情多變,議餉軍民勢

頌 在 正確的態度來迎接非常事變的到來。歸莊對這個問題是經過深思熟慮的 。他歌頌了這個人物的堅貞不屈的民族氣節,和「慷慨勵志氣」力圖恢復的 讀心史七十韻 》 中,他找到了「逸民」的典範鄭所南,並予以熱情的歌 這真是一個山窮水盡「國事難為」的時代,一個有良心的人,自然要探

自從明室淪亡之後,歸莊的愛國熱情,曾一度寄托於南京的福王政權

頑強意志。這是鄭所南走過的道路,也是歸莊預先給自己選定了的道路

,以及在大勢已去的時候,抓起筆來和敵人關爭而「不懼

禍

患臻

戰

闘精神

的

但不久他就發現這個政權的極端腐敗,無可救藥。正如他在甲申《除夕七十

》中所指斥的:

太姒來維華,吳楚進歌舞,淮夷貢珠嬪,共助新朝權,風雅陋郊邠;蕭 功不借巡遠,罪能貨垍均,……張韓與劉岳 何作未央,美哉與以輪;紛紜官府中,擾攘江湖濱 ,安坐稱功臣,姜嫄即有邰,

黨 這個小朝廷,面臨着這麼嚴重的民族危機,不但不發奮圖強,反而信用奸 不以國家民族為念,它的迅速覆亡,已經在歸莊意料之中了。 攻奪,「或取成周禾,或刈鄉玡稻」(《送二兄爾德赴史閣部幕府》) ,排斥賢能,荒淫享樂,不知死活;那些擁有重兵的江北四鎮,又是互相 ,全

薙髮鬬爭的時候,他更鼓動羣衆殺死了漢奸縣丞,因此不得不僧裝避難 也遭到了嚴重的蹂躪。他在傷家難諸作和《悲崑山》等詩中,以一家一 屠殺淫掠,慘絕人寰,引起了人民的強烈反抗。歸莊的家庭和他的故鄉崑山 ,典型地反映了清兵的血腥罪行和自己的無比仇恨。當崑山人民展開反 一六四五年南京陷落之後,接着清兵便侵入江浙廣大地區,所到之處 城的

前

言

前途 他的 就是他後來所說的「快意當時斬賊奴,東西南北一身蓪」的事實。從此以後, 大的創傷。正是這種思想上的矛盾和關爭中的風浪,賦與他的詩歌以激昂踔 毅然離開家庭,參加當時人民的英勇鬪爭;然而他無時無刻不關心着民族的 厲而又悲愴沉鬱的特殊風格,使他成為 境遇更加困難了,真是「母老兒女弱,三世六七棺,存沒倚獨身 和關爭的形勢,每一次勝利都辨騰了他的熱血 ,亂世無立錐,何由得相完」 。家境的貧困,生活的負擔 一個愛國詩人。 ,每一次挫敗又給他以鉅 ,使他不能 ,爲力

個局限又是隨着他對待階級矛盾的態度為轉移的 自然,我們在肯定歸莊的愛國思想的同時,不能不看到他的局限,而這

1 但這種同情只不過是從愛國的地主階級利益出發,希望能夠緩和階級矛盾罷 這種立場曾充分表現在他的《閔歲 由於歸莊生長在一個寒苦的家庭,因此他對民生疾苦抱着一定的同情 * 詩中:

其 貧民豐歲尚啼飢,夏旱秋蝗事可知;秫稻初收堪數粒 。未銷兵氣嘗移域,思亂人心久待時,莫道江南可安枕,橫袖竊發恐 ,木棉未落已為

馬 這是很明白的,他所關心的是「啼飢」的農民必然會「人心思亂」,甚至 仍控秦」,還希望他們「協力殲仇讐」。這和當時一般愛國士大夫的見解, 以當李自成軍居然推翻明朝統治的時候,他就一變同情為仇恨,斥起義者為 池竊 「賊」爲 , **紧**祭 」 甚至錯誤地認為應該聯淸滅闖,從而把吳三桂的賣國求樂說成是「申胥 「盜」。在甲申年所作的《除夕七十韻》中,更不惜大肆其污衊謾 ,使統治階級不能安枕。他並不認為農民可以有權力起來革命,所 一「潢

真是如出一轍。

詩中這樣寫道: 變了階級偏見,認識了真正的敵人,更堅定了抗清的意志。他在《己丑元日》 可是,異族侵略者的血腥教育和廣大人民的堅決關爭,終於使他逐漸改

旌 頭畊! 四年絕域度新正 。商君法令牛毛細,王莽征徭魚尾赬;不信江南百萬戶,鋤耰只向隴 , 世事空將兩目瞪 ,天下興亡憑撰策 , 身進退類懸

玉

前

言

江南 來的現實生活,使他深深感到自己對國事的無能爲力,而把希望寄托在 人民的起義上了。這確是一個思想上的重要轉變,而這個轉變是和一六

和他經受了嚴重的迫害和關爭考驗分不開的。他在同一年的《觀田家收穫 山 四八年何騰蛟、李錦收復湖南,漢奸金聲桓、李成棟的反正,以及四川、 西西 、陝西、甘肅等地人民紛紛起義反清的有利形勢分不開的;同 時 ,當然

詩中表達了這一認識上的進步: 稻香秋熟暮秋天,阡陌縱橫萬畝連。 五載輸糧女直國 , 天全我志獨無

平田 田 0 五月浪如湖 ,車戽工多幸不蕪;今見陌頭穀實好,富兒知有十分

租

他曾在不少詩中寫出了「論才眼別取屠沽」「終思燕市交屠狗」「風塵物色 只有那些「 十分租」,就不得不甘作順民,「輸糧」資敵,甚至勾結外寇,為虎作倀; 這難道不是一個真理嗎?那些削剝自己同胞的「富兒」,為了保持他的 無田」的人們才能進行最堅決的關爭而無所顧慮。所以,這以後

良難事」之類句子,顯示他對下層人民的心向往之。一六五二年他應萬年少

和貧窮鬪爭的重要動力。歸莊眞可算是一位「威武不能屈,貧賤不能移」的 所作為了。不過他的這一進步,無疑是他所以能夠一面堅持抗清關爭一面又 雄、從事祕密活動有關,可惜他的編年詩自這年以後已經失傳 之聘到淮陰教書 加以論述,而且民族鬭爭已經轉入低潮,清朝統治日益穩定,也不能使他有 , 並和顧炎武 、閻爾梅等取得聯系 , 都可能和物色草莽英 ,使我們無從

堅強的民族關土了

的 藝術性達到相當高度,可稱佳作的。在這些詩中,他很好地反映了明清之際 直的 的歷史面貌 似還未達到完全成熟的境地,特別是甲申以前的作品,有一些是比較浮淺率 ,因此我們還該給以較高的評價 最後 ,也有一些是無聊的應酬之作;不過其中大多數的詩歌,都是思想性和 ,我們還要指出,這大卷詩都是歸莊四十歲以前所作 ,也反映了人民的思想感情。它是沿着現實主義的創作道路前進 0 。就詩而論

中華書局上海編輯所一九五九年八月



極軒時



红

詩

福

潢

歸 莊 E.S 1

第二頁

帝兵全 計 王座门设 骨 旬〇 动〇王 卵 有同的新馬少如 貌麻 真つ公の不 京〇遂〇浪新 恭 当个钱C聚·十 原 守成深萬野 ジン王〇宮日大 时中 池市 蘇南 沙叶起蛇嚴 主〇唑 重人 兵 一〇千〇門事 适 獒 朝神破實 30 剪0器)火0旅 城天守 域。難 カロボショ 图 和见假。奇

兵 译〇 親り 其 白〇 勤 時 凉〇 全〇 点。鐵 间 10 そ 悲 读〇 20 韻 愉 朽 日 骨 草十族 月 今末 楯 蘇隐 難 秀 州中 争 崇〇 扶 亦鄭 到 東 省〇 大形 士 湖 進 寺南 光面 沒著 類()妻 111 12 質〇 多 城 开崇 隐 得頓龍〇室〇不 外 為〇 巴亦

莊 手 詩

百度自鱼鱼普 题维·主亡O民O人 半推〇師 其○哀 亦 样令 并埋0阻丧天識 判立 數 败造 忠 能到難 城跋

朝法章都在首勃在 瀕 京の腥 東 奉危 身〇 朝 实实 南清八 更 剪 天定 賞 龍 秀图 風 短 詩 冷 常助 夷步 すたつ 7. 其 日 第四頁

帝何不仁養士

與龍間輔

والما المده

好的巢泥為久肠 反力着湮一名一思报 覆的那原固。孝曰生 長回新、既首)後扶 善高 為 有 有 到 是一线五层公园一载 放嚴 遷0身 其0其0性 摇般周之人時些 活畫祖 践公狗强 未没与货的故国无 参诗去穹抱難後 楚親 弧應 儒 飘泛

儒後〇統譯春 底 當 淳〇時者溥昂八〇秋 中無流天梁音謹 避記去揚陳八式 致戴(作胡清雷盟) 其後新慶康始筆 意明图世证福祖之 大头真心花的大巡戏 凤真〇餘當〇宗 江 尼、〇 遵印的 臨國(尚)生 盟沿维政事 機徳托石の倫甲 任 孤祐〇志可○痛有些○ 情著秋恨一極中 盛 激迹風亦祥原時 始羹有典 正 稍

昨莊手寫詩稿

第五頁

冊子集祐至之 搜 吴○有 楼 致 盟大纪元 洋 女四 乳不一般美年是君 憲 搏 高主〇懼〇等暑成書中〇 叶 級口高 福口篇日淳我景德 起 志 墨 雜度 端祥祐 塞後終臻の當口宗宗典二 步〇得名傳年這又年 一 到整伸口山 此游元四京 英旅胡尚書 建世年点 招何運不此書祖為北 多振不回事首数宋等 10百 智 胡口成年亡歷 至 無健年○井廣○海問元為 庶 嗅○集事世宗 根)将 腥 城 馳 織可 誠次仍祖景 胡姓通港)意中以改类 轉○蒼後簡○興徳元帝 非

测· 海 談 銀 粉 開 聯 騎 內 無 若 久 九 大门司何親節不明 海)農 新 應 古 域 史 衆O算 C數罕下識 星〇錢邊區傷。患若 拱) 缗)城相良麻有 戊神 学》安峰四史 怎0 得火 昭 世 富口政自

歸莊手寫詩稿

第六頁

不分分等的 知邻菲。 月色花 震 牛涛载 母盤大 晴波傍 時一指小 夫 雷残池 花命 年零纖影白〇 人。 豪岛縣 + 上枝绿 徒媵隊 空声歌 說甚連 樂蘇漪 越飛細 難の絮波 鱼一下。吹。

亦一親事

欽 赋到〇 得復〇 连软 魚 哉? 宴 量○ 中〇

苦年交 文中季升堂 拜公 多〇 優 将 毅 載〇 徳

盈勝酒 季 保)鳞 南 千八岁一山 年中的有 期から喬 天下士諸 客。輪 澤〇国其〇度 諸有孫 著貞 下口私 多一奇〇 作婦〇 玄〇小 手〇昔 兰的翰 店為 指黃門 托摩 根一青 餘妻〇 在のたの 幣○皆 和今 机 后个作 唑 酌外

第七頁

V

0 糖了· 赐城住 氣 新山 三月 水 雪 想 神人堂 前一

衣〇国 ンた 的 派 た 式〇 海 冠〇門 向 南 南阜壽城開臨 识 档(法) 极问复 14 少人上 托 **談○** 書後天上来 尔 等寒门 三首代 浸 春風習い 派 游 种 酌 ホ 環 春つ 耳上 庭 珮 萬 則〇 宏 军 安山 15 16 林 烟 新真 玉 樹 萬 面 芳 140 蘭 持 認接

不剪三 永遠文 得 倒 光 得 绿期 類上 離吾何兄 蓝明 爾 古 夢 蓝父 10復 ハチ ヤロシを下 年0男。意第 兄兒不信 遥测 20中可 感 大小 得つ 渥子。晓〇博 丽 鲠 其静時二 温。这 如为命十 霞ス 早有六 態數 二)擅、禁韵 後派 人心心治 鹤笙 老旦 题三 即十一是 春萬 思年同

歸 手 寫 詩

1200

林来 等 為 斯我 梁 情京都中馬宣明 大海 等音書 四段 我看看 我看看 我看看 智明不可有 我看看 明明 不可有 我看看 明明 不可有 我看 一个 为自中人为 草笔北 勤商 微同 到 祸

養養白日 山中天努力回蒼果 泥洋觀古今中等衛相傳農夫水有年 場與與子美唑與裏常思老鹽車自古安身自希咱島何當凌長殿連副雲中 同 伴 孕春垂 顧 た 鸠 柳邊故一殿我解鞍鶴十千兄弟飲嚴仲日宅口占二色 永有年·自信 雲中 古 美。 靈均 樂 推 酒。

歸

飽

北流

抱

拉也

遊

准

放三、浪千 曾 做双 客 传产 形 芸 爱)星 部 拜 L 說 册 7. 供力夜 自 院 新 53 情 1 持 昏 郎 盡 歸 曹 = れ 春 7. 百 郎。 敢 風 危 煊 7. 港 慎 码 暗 狸 部。 香 建 感 軽。 ラス来 狂口 香 咋鱼 禮 暗 度 秀

凰 機等を産業 集炭 神西 曲。 贈 明。 雍 月。 雌 齊其 偷 图 貉 揭 来方四歲亦在座口 八風毛姿等的 間〇

融心

班手寫詩稿 第一

一 家来 百国 松鹏 半東 生 步東 椒鸟 有 七两畔 这人 十名号 贈 藍 美間 有年仙 遇 六皆居 何夜 陳 能。二 公 失 4. 1 山产 言一老 述 陽 麟 道》相 1 隐羊 万空 顧 **型**杖 作山。 干》沒 封 赋格 餘連 君 名称 沉 帝 酒 公 黄封共 箭 老君道。 洲 涯 之精春 喪子》 into 析于秋 先 旬 句》」

茶初歌萬绿 鷫 招 陷 可容小可容小 清 諸 公集西林绿陰下分得 榆 蕺 葉 子 新长風 望。原 從之間 落砌學無塵清绪五美 情。 坐林 新 樾〇 字又得月 永風 下者 脫 学

頁

0 問 圖 春 真是强爐 長林浩 苦雨 杂津 林浩传 爐常 确 元 採 发 連 報 掛得 尾萬 角老香 龙. 酒 鄭 釀 自 池。 納。守. 親。等。 間随 华 病 水グ陵 鹞 親日之 氣 書

寒珠未當家以初夏朝戶美天寒

偷兒妄意二往 在 顧 贈 种 能 偃 所偶 姓回 有 绨 من آ 之

歸莊手寫詩稿 第二頁

普 13. 速如 **能量的欲** 開公 百通雨 拳獲 詩 里的川、越往田和 :新顧 青的純名 太多真母之 傳 豆的新 膝仍 花 東相的關緊加到 山 经新 久嚴 三 幸福 高逃着 仲舊 勒 益有 编〇 之甘 尊和 好名前而多办公司 新石 表 我 我 我 我 我 我 我 我 我 我 我 我 我 我 我 人子 0 危 宗藝 伯震 栏 既教 丹 仍《终 我順應情腦須苦 懷 可 羁 家 40 1h 尋写 剩 能 水 半一言为了 常数行行 樞则引音 更女日生 岁岛 拉 漸 旬 避問 · 产 期多日 20 情家 禁 多一篇 多的店 累处。 林愁 雜 心妨 客性思 盖福 質事.并 計歌 新语 思 羔 黑色 作着 经米 引 もつ使 厘 鹽口

能的信

详

端 常不晓事 路 村 借回此其 居 告言 面賴 遠 一 塔 回月 在情 130 思辞非废 自自 5 何常 膆 宴。三 特残 情笑。卷進编 意通生的 考 沒 日刊 继派响 世 本今經珠 纺 流 乾 离 覧日色了。 歷 在 到 担 拉 教 教 務 图 禁 好。 康 1 學赴事異 樂 楝 年的专 君 神后 以

了 盲 家日 誰 你拼 中 竈樓多惟 唱 者者 堂中 熊相正奉生和 直病释 山·對與佛小 孟· 病安者樓 الن" 将。夜 长 書得花一謝 独 藥朝 齊良 诵楹事 物。看有 當風作 小共音半化》 杨被孝人赞 如随牙旗汽牌经 藏村 春 近 耳 其擔低時 严财色 祝 重 城谷徐

蹄莊手寫詩稿 第

愧·里O 会深(夏 磁的基本证 七。图〇 日過 裁有0 就夢 頏 剧作郭 王规 智用 務家仲 濃間 点 主 人許這好題 時姓 部 图 种流 作 帰居 外 当一数 酒何如 夜 日善 連 好山 石荷 艰 華 跪香 歌 秦動

作生是一个柱事業常條河之極 儒家不解道生前只計合 勝村 憲ト居篇 一路、男兒四方志新况 歸 畫館愁 五頁

莊 手 寫 詩 七夕公侯於和部 次日價成 見轄 今莫隆牛 なは策馬長金日

季在氣心 到 俗熱低 - 大〇国 大刀 學 记版时 昏 月 擦 陆,稍 謝

班手寫詩稿 第一六頁

寒

相逢 圈 病中答贈 胡河 扩放 脹 府 公請 琴勒 以 蔚 来 坤高 韻 風 狂 奏智马馬琴 構司 十二美 馬 詢 弹

诚酒 醒 眼因 看 酒 派 誰 俗的能 在 2000 譲い人の 親東 塘鱼负 生の湯の 学人内 计一史

京更

派 法 争 看高名人で女 教学也 甲 棘 法 肯 か 程〇 材 将 今 回 维 用 百 巢

争看一柱勢 無沒 根自 吾道

手 寫 詩 稿 第 一七頁

恨んな倫

C 已為無訪 4世0自 例 多名公 價 情視空養秋總風与 館把茶英更自傷等 京枕与 過山高 情等節 萧瑟書 向 院 書程遺散的 風 一房 核 看。

歸莊手寫詩稿 第一八頁

贈醫者黃岐 村部的學十年表出 自東部條坐深至天縣 鸿 致深 100 之口至口村 蛇支 活岩 忽 強 椭 健? 1 歌文枕 多奇高

死のなり 前0日 妻二義 心裏 情不得一見 柳千金空囊羞溢愁莫於仙人今欲渡江也風寒木 起見 意格 鍼質 半りも ス

莊手寫詩稿 第一九頁

齊9月 寒 牧鱼 郊 漓の萬 蝰 威 晚 此有多不 馬區 村意海 繭の 名自家自家 流

歸莊手寫詩稿 第二〇頁

G 海住句 好被其術 老摘如此松 周安宇像 不及王 福 賛 柏 打 周 46 散食木鶏之形 布子 陵 何以知之说 卿 谯 译 爛 軍 在相 二門電 樯 訓、 能 曜 衎 明じ 则

神经長年之後

讀 深兴 鄭 切王實有後其如 生養本人 所在心史己成七十 見示 复 〇传 仍 韻 信 重 十省 韻 助 柱中前 後 觞 曾草強 钱 希静明 胡 带我在10年第一年 **新**〇 51 府

班手寫詩稿 第二一

史 然え 好〇 菜兵 丹 南茂 15 亭绍 網上 あ 植典 व 三南 顔の 冬谐 日不至奉 7. d) 市陵 树宋 1 其 砂 谱 稿 老 以权 識遺 沟 首為吴 古古 皇 日宝中 135 宗 徳 不每 在 救至 胡 2 九年表式 時 因得澳 え 兵南 鹫 颶 疾風 个王 而壞 崩舟 江五

VE 配 詞 沈 歸 莊 手

寫 詩 稿 第二二頁

中的 王 東 都 舒. 復 也简 恋 京之中 買公田

以 朝0三0阁 记记 连的叛命家 逐の荷の影略 崎 此一般的成妆 児の漂白着 沙口俊の屋籍 可可言 秋· 整古北 光多官 如外 2) 唐 0往 武 為0後0 百 七〇月 人民李 未24 京〇子 气土 村多 天同不多城 有 **粉雜** 逃 族時向 9更 空口 勝慎の偏の強を 暖0事 平 改野明 太人0安9初 歸 使空OKO推 往 悲 史 0 莊 F 去還四學〇春〇 寫 尼0筆0 门头 詩 稿 看の糖品は 2020 据 第二三百 烈天0岁10十0 **研究于**0 维 游 衙

はあき 安松语 邈我 深 冷 老 神 討一截水甲 软件处员 寧 结 働 史紀元世 舊井 正化治院 物稍 档 母制 偷 家艺 统系率 詞

立海又賦诗数章車軍黃河情不為 書懷寄 福酉三十次深 唯余二備 鴻

以可青的多明此级至代家

军

歸莊 手寫 詩稿 第二四頁



讀 西山義士後國亡 鄭西南心史己成七十 清 一十律見二 復次韵時十 ~ 私差勝但典第七首第三趾是桐樹 初用五新改与故至五事不住今为 楢 を説の前 頡 多 钱奉聲明

歸莊 手寫詩稿 第二五頁

安哥麦的如 偏 信其如 大運 山力 果在 為 薦 异市县 根 刼 柳玉 名

在常山失節好心誓有詞况并底則是色改不 事業冠在处可憐一二遺臣盡空賦其惠欽 重大字本射可以作尚以名 三年者明 に、一川不安 審武 動等郭太尉中

班手寫詩稿 第二六頁

多あれ 山传兵

景物性的楊勇 北衛 震 莊 手 寫 詩 稿 第二七頁

初走恨阿好死或宣王然有这平胜往復理维三叛意的以为为人名松前 外野海江江城南家居士安官经臣子何公更事胡光笔 意情 的我故道的作中的有意思 日三左字 多利 なる 独字似东街 被物寧随舊井枯此日孤 言于 臣長藝生百年

莊手寫詩稿 第二八頁

歸

馬區 清似為 明

第少河湖 澄 慰廷軍 辛己 原動静能天文茶東圖 園 弘 福雪初防風 連 童天下些艺艺

歸莊 手寫詩稿 第二九頁

赏多春 何 属三杯遊笑同俯仰此今多成聚色前歲月盡 多 例大個八個最中口唱和之作見示次韻 推 氣勢五車還機能住偷屬客娘翅全争加推碩子才清妙更爱教生性任真八十季 婚詞的红本有美 知行四拜 威 儀講法

日送春乐秀 大路ノ 婦 莊手 寫 詩 第三〇頁 海衛地放有年城公是守兵之印歲遂曹送

莊 寫 許 第三一頁

的通臣事諸 勢口占经 掠、 将 鮑 司名 江淮 重鎮名 梅

苦年清明天氣 頸 地其 明日大 百萬唐乾不得 更慮 たち 好兵中少年的赴遊 雨 韓千里於他事 震 奔告皆 警里白 失等 講 望明 驗 船 遊遊

歸莊手寫詩稿 第三一頁

入門梅宮云樓 向山岡落江頸 野清新 官罪氣點終飛電照見山容松 R 沒為整隆四的煩落外 川准注 落石尚 南 酱和

歸莊手寫詩稿 第三三頁

事產粉館鐘車的明的文楠和人的詩輕萬門便 地学教工也不幸幸年月放至竟不起吃起了和因为我押支用考在也在孩子是不



歸 莊 手 寫 詩 稿 第三四頁

德

憶兵 大多茂 原起主功 稿 天〇天 夏 和友 a 女为 春初谐作 韻 和钱 方明原韻 另 存 住氣 三角 年 國 鸣 皆

鲍豫为长 宣る系自 30 900 多惊 爱治甚音至 九時 早江 異師 岩 有 的骨

撑0轉十 公约的年 ROW 美口宝口雅 罗 罹 護の周つ冠 調列空空 空涧 陵凄 グロバ 剪的 发生 经 飲釉 海0王 180ti 神福春 戴部 宗王圖0 上 売の寒 却和 時の防 在 庆〇 局の秋 与净 雷河() 利用東 可多一百 堂南

歸莊手寫詩稿 第三

腾 有 元の 高级 種() 高庄 周府出 師意

的書字深 鸣 質

松机 蘇 有大艺 尧 强 見る

錦莊 手寫 詩稿 第三六頁

オの文の 20学0 月の親のす 梅〇葛 旦〇时〇 移的友口 強の大の なの倫 時o樂9 そのより 仙儿

梁吾 究 勉の 能9奥 夏〇道 雅 北〇平 白和 1407 燈 将 H 脹 धारि 解合的特色 公公司 帝丧0十 斯 翰 约0段 蔣 女 削 韻 同 荆 华〇 近〇月月 言同 神中场 496 倫 溪潭 稠》名 引の個 野り山 書の様うは 经

歸莊手寫詩稿

楼O宫 冠 林 垂 維拿 著 春 心時行 紫梅 1 班

朝0倍0台0台0轨台 たの事の1次9唐 点,狗炒炒炒炒 地多 官住的知道 黄人多 事信节 的了 洋的程度未 往0多 这0下0其竟 河堂時 有中央〇二著 和别的 来口几 識0三0春 着の領 たの格の 我近约 地地 廖多 -010 进一(10-12 島〇言 地のはの世 地分沙

歸莊 手寫 詩稿 第三八頁

偷杯單槽托 寒源 生的缺心的核恒 20%0 粉重0早0鲁幹的在0零 伤 两 形 就 貴多修 天 和凄烟歌呼 知堂 投源的蘇 江 多だり 建鬼师 忘 探 副0 氣 舟04年,沪 **主**〇雅 情帳 夫 非席市中相 如死 地球の子 名のだの た 落即南部 25/10 安 型室 孫 時 古〇名 至 洋 心图 丘心部外 油 諸 护人 オン 绵の络奥の生 州 亡 林的铁口三〇正 痛 四点 和的河 末 治り 方 10 言《深入建文

為 欲属 方 壮名 電場 青〇旦〇後〇 赫函 国石 恢 趣の同 高 露到 奉生 廟 掉吃 专到排 充 生 岩〇 た 其 越士報 车 搜 局己 肝新 代 政採 腦和 兄尔 清多 149 47 童明 法良 厦 川口谓口族 场险之 稻 つ1者 連情

歸莊 手寫詩稿 第三九頁

朝 等0間0雄 一 れ官の 詳前 些空额、 聖他的遂 空厚 野蝮士 是一个部分和社 市神》中路 矛 稍明。今底o久 気 新 20 常 回 市 门口险 墙形在雪阳到彩 将的的独立部高 芸 砂え 心子 松的的的物 雨屋 地心省0根9安 和贵档 肠质 窓0揆 吸吸人党者 的原体 的的点道等 露9位 油兰口香 彦の人

時月月二十二 某也存 帕 确 的暫憲 原处名 图》社 夏龙蓝 運商 的科 賴 省文 智智 吾公称久安惠年恨 嫗 老鱼 福 子口独 响底 堂的的行 公兒 自 的的人

歸莊手寫詩稿 第四〇頁

即将今份病等時二門関詩書和将今份病等時二門則詩書 生日此为寫四台第三名不安有 和野心和光野の 牙琴雄な湯

胸 乃 全性與醫學之 軍 力 梧 奇此为當 份三号。 身

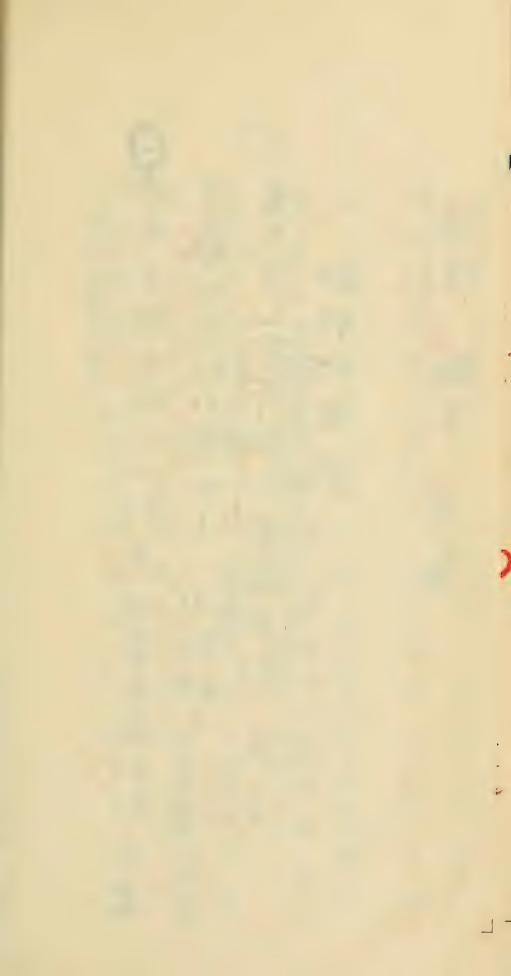
婦莊手寫詩稿 第四

一頁

C 图等 杂 杨 兹 北 光芒 開 20 开布 修诗 晚 (A) 藏 惠 2 みこ侵

USA Z

歸班手寫詩稿 第四三百



0 扶醉屋山去谁的村我在柏府思的祖述以 風 許負青樓 半少塘月人争话伴起都陽多的財務一色 席旦即事 月十五夜都君可獨使石皆邀集原立 面赴其的賦贈二五人 丹與室歌着處的過程亦與心

莊 手寫 詩稿 第四三頁

歸

問如犯的配副集词客質的意思抽工臺灣流路出送知著春時芳花莊殿的桃光以作之深我来王公園就情开本網術你是登鴨景文章 秋日過五玄游先生属居見府上已涯 原鄉經常外糧部

相謀樂事妄時無安問馬與秋 的務意北多 河佛圖 情端老家養風流質就有同 遊遊遊與 禹姓塔寺作 秋門為風松在煙 地仍就僧林霾要不 活

歸莊 手寫詩稿 第四四頁

英物名面特金温 兄子生 莫但傳先處方期大我门公 思 考 都 考 的为不不 左司廟中的夢中在即事一吃 是大五大学孩一家要當 に北方で るい 公帝尚 自

随南大旱 倒左告钻形 陽地雄之到 簡書 先生弱好威才以什意海面乃晚成祷官不住 幸運荆務兵或零不見口惟草木 和确端本先生益 堂的可借 累以道的阻绝不 先生時為近江初 山东

爺 此 手 寫 詩 稿 第UN

的 州等的惠特中的 ·草号新体记法的将并 人 满君自在 都及

朝 極感 的

歸 莊 手 寫 詩 稿 第四六頁

才無政語理的 偷 須占食人 中語 管車此志當等負何 酒不皇 聖世梅 絕甜 郎 服官之行 傷行

60 \$ TY3 南己谷 杨生 饒與加草的的天光能經今五九在看 政治特 遊 世不名 為 學懷 维具庫 王師不敢等尚

莊手寫詩稿 第四七頁

時統 解 老知路信部第五年九四和城山建有在推循序此海的 借出 前美女章自是書生事得失 和病 を記 何の難

初事一更

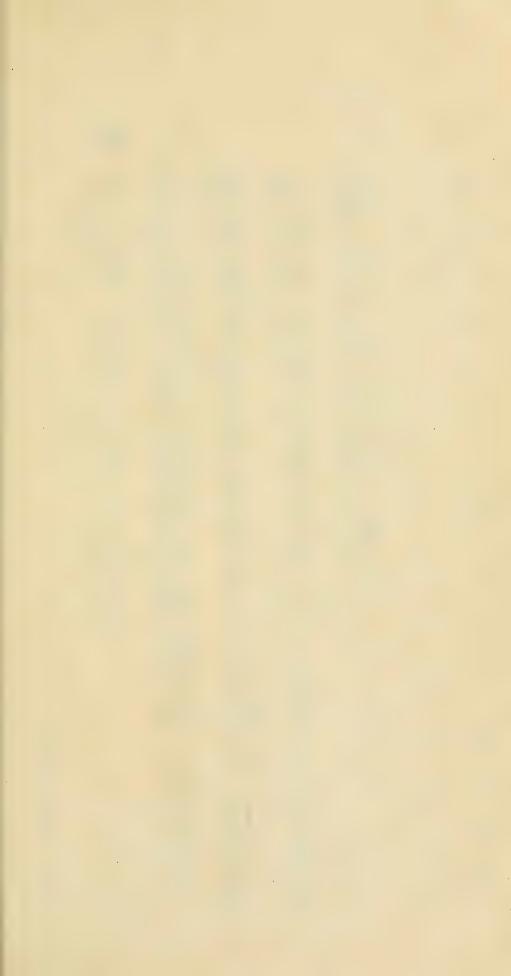
鯞 第四八頁

莊 手 7. J 詩

笋也我的寒風風風後人大人的他天教的隣安相遇醉的物品我不知投輕美人與我中家 各人書法 子山投句故情 冷翻殿中的落中見懷之住的身務 福兵有 群翼回溪草母野 化是 世字体於二十一 面部 年音与此位系教 漫 不禁正平地工夫海供与為春龍端後 新文園以图多亭

起れれな事的記者強 省後今老期時前 能動物生物努力的经路自 京传光地周抱幸有 書戶 は選及接場 初東霧草 心質好多

歸莊 手寫 詩稿 第四九頁



莊 稿 第五〇頁

虚 生生 Ale 書 E

歸 莊 寫 第五一頁 秀阳 3 心年良史艺 西北田 扩

歸莊 手寫詩稿 第五二頁

72

莊手寫詩稿 第五三頁

岩 訳 相 可 有 鸟 帳前 た信

蹄莊 手寫詩稿 第五四頁

自 QU 解的孙 碩 治后 1 至十旬

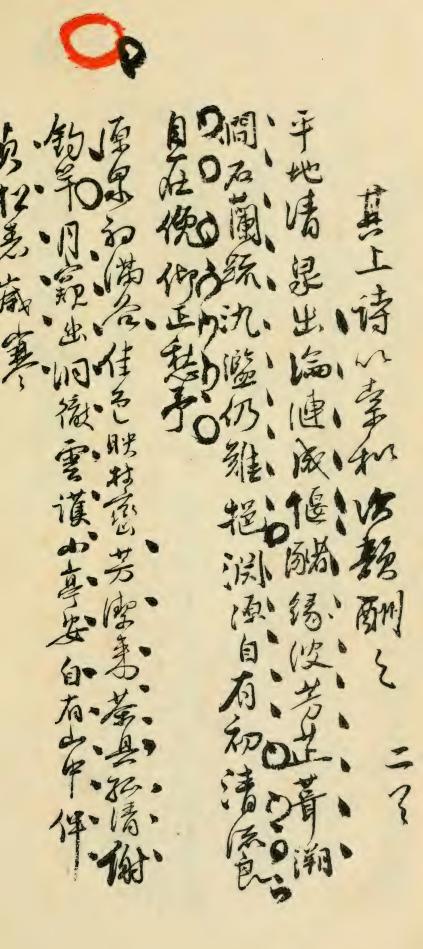
鯞 莊 手 寫 計 第五五頁

面 を望 K

歸莊手寫詩稿 第五六頁

なしし 7 为

歸莊手寫詩稿第五七頁



空山

歸莊手寫詩稿 第五八頁

推造為情節

看馬鱼马竹魚

歸莊手寫詩稿 第五九頁



是十二團 绝可修于天寶清本 称花 昨歲是中權利屬就言二出自當達輸黃中白馬逐後横 皇功業時唐宗令 北望集漫以大事宇傳更卑歐天際 今上於日之之意的以家中 師禁兵不信九門子 帝京消息

莊手寫詩稿 第六〇頁

千里知有尽像失實每

定神州英使逐五孟在南京史尚書再造祖圖宜早随風礼龍種等作生事在南京史尚書再造祖圖宜早 酷親座 李 神州英使逐立猛 朝雙燈雲微垣野戲鄉義門難道前星将鐵輔鼓擊喧尋說於開彰義門難道前星将 强是没住王张 中三名:衣车引小看如此 闻 帝京三月郭置之不思道金陵王氣部送三光爾德赴史開部幕府 日果於莲莽節震傷意定知縣日扶妖童婦好觀龍舟 只在诸公計廣力 似你裡貪似被年来去氣大堪傷只会 生闻家弟活家在侍人 知有南朝幸侍郎 和問題占推功中兴事禁獎強 今皇定天 朝成

莊手寫詩稿 第六一頁

婦

は新国國強殿言念い如情,以東軍軍門老得持衛地震城廣衛中原誓八五师禄 相似定策之元於科中興士氣富爾选一 **象置的宜養今年被養中我山即鄉福相根将及側** 今月 台京年馬房港原 行 间板品蒙

新能 告肝粮意澳 COMEL 男兒作比追相送無打在市康民士立功志横 送王司冠還 老家見付 朝 二首 偏 名に安先朝出 名心一学 皇 集里 案奉目 高时 广

歸莊 手寫詩稿 第六

頁

思風風手莫谓秋官惟学好藝夷寇城 豫章篇 顧完的有多 甲甲五月 為禮部告旨公時年六十封君尚州先生年 一井掛秋心以手使婦里里中人往為壽者自 四於朝軍千載皇中蘇以今名 新天子即位南京起顧公锡畴 臣歷一尚尚

月之中再 てスる 導

錦 北 手 寫 詩稿 第六三頁

山光明净晚秋時防灰白瞻相國祠堂上記冠天下 巫馬星弘户公沙而注壇頗問國课急民力亦報 慈眼看烧俗真心望好官明廷聲晴著随客夢魂 看院俗真心望好官明廷聲睛着西室夢恐縣今楊展德改诗二首名亦言狮爷主雪南人 屋

一首奏 仰壁间名姓路人知百年氣運看急旺二光動名熟 等差莫慢婆婆老不相期折取家高格

歸 莊 手 寫 話 第六四頁

是再取了 30年表面证 伊 新 即獨當 古竹 西應 方有 寓言四治 銅 お客紅野母な 延男首 遍过及 鉤 世れた橋妻勢 相对出出 金梅 及者子, 明, 是香風地 接眼 砂河 数 掠 致 描 史臣陽紫桓 至等三知安 更不哭途。弱

城憶當 刑 自代来 罰謹 社群和 雅幹 尉何在皇天故 0用。 礼刀 情词 部聚星 崇禎二甲中 及公百 難 拱 集 子送邊数 畿 甸楊 幾回

歸 莊 手寫 詩稿 第六五頁

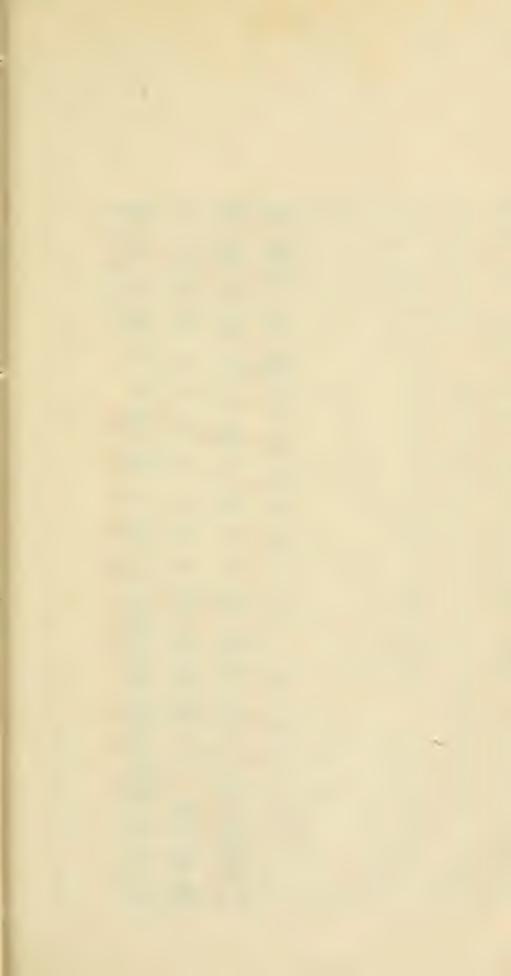
以能典追我 甚 山河 好百萬白骨生青爆 此追我獨恨無人 今年春福 函 少日四朝然 到及 環 值揭竿起 赤 を る 及 な 此 想 が国へ「丁 眉 復 太逃

穸斷 方方河大劉 固〇 0事 绍 祖 在O第0朝0 0天中 元 實運不到 言為 摘o質 言力 斌 仇 庶 内 下血族 慰方 漬

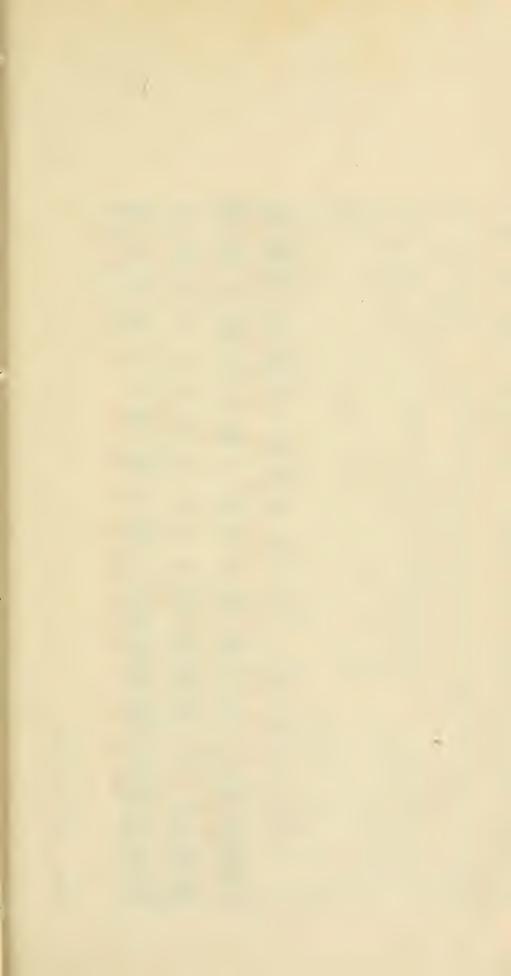
歸莊手寫詩稿 第六六頁

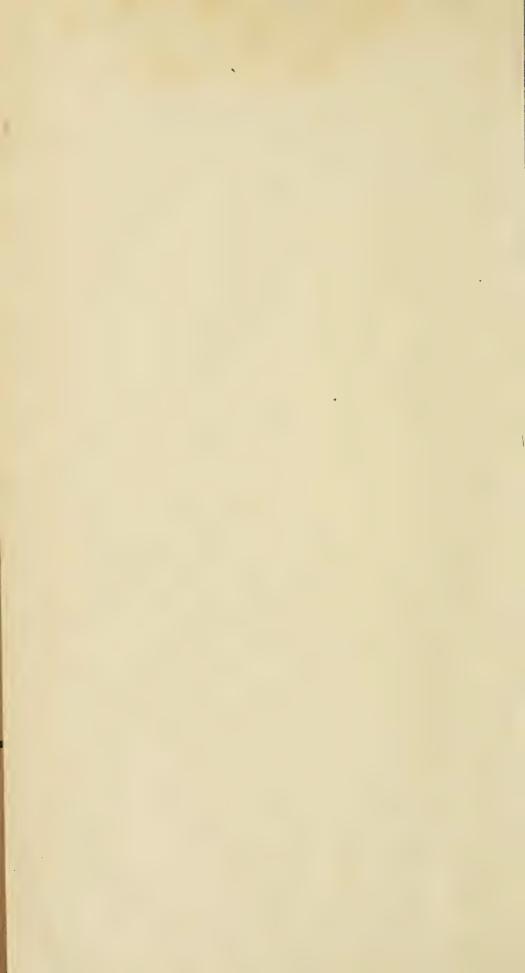
310 120 判 寇義石可 婚 た 红 即 方 北震 浪漫 狺 難 爾 者 廟 到多四 事 抱 مع 州 大の市 自己 旬 主 典 作 美多 大復新 志 事

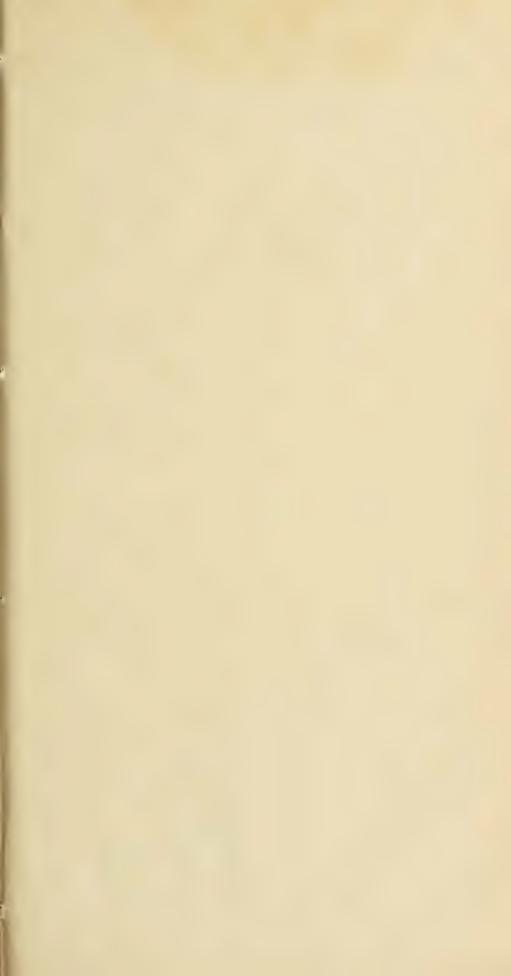
EAST ASIAN STUDIES.
PROGRAMME

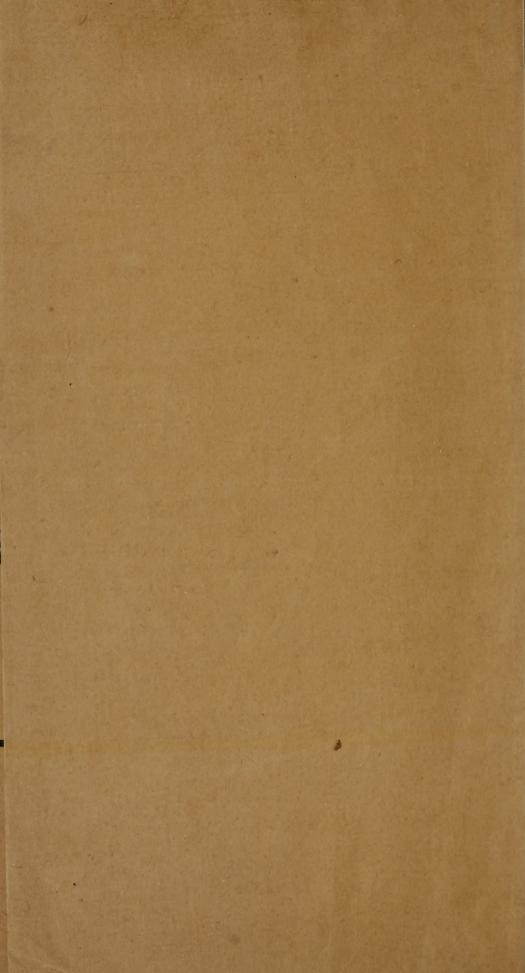














之議論夫 宮商相 欲明文 不應對者其不應對自然界者音樂建築是 存在決非過言縉紳之 畫亦為美術耶之問豈不可浩歎 和律呂相調婉諧旋行縹渺娟娟 、畫在美術之真價不得不少藉美 天巍巍堂堂以壯觀瞻 、間之藝術有應對自然世界者 泉韻松聲也廊腰簷牙飾 一餘年世力 言べと当 く士賞愛 殆不知

世 各有適與不適而已 不過用為背景畫塑限 相情趣 間界や 必須借實有之 藝術者不能不先從摹做自 小說劇曲 所寫所 所無者 造り一見見 例 即 鬼神龍鳳之